

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділь і свят

АДМІНІСТРАЦІЯ: Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 230-30	„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.	ПЕРЕДПЛАТА в краю і закордоном:
РЕДАКЦІЯ: Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81	Administration; Reichsstrasse 34. Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.	місячно . . . . . 6 зол. Курс 1 шм. марки — 2 зол. 5 чеських корон — 1 зол.

## Німецькі війська в Болгарії

ЗА ЗГОДОЮ БОЛГАРСЬКОГО УРЯДУ

БЕРЛІН, 3. III. — В неділю 2. III. у вечірніх годинах оповістили в Берліні такий ко-мунікат:

Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Для безпеки проти викритих англій-

ських намірів в південно-східній Європі, після одержання згоди уряду Болгарії, з днем 2. березня відділи німецьких збройних сил почали входити до Болгарії. Болгарське населення вітало з захопленням німецькі війська.

## Болгарія приступила до пакту трьох

ВІДЕНЬ, 2. III. — У суботу 1. III. Болгарія приєдналася до пакту трьох велико-держав. Приступлення Болгарії до пакту,

трьох відбулося у Відні у замку князя Єв-гена Савойського.

## Фірер до царя Бориса

БЕРХТЕСГАДЕН, 3. III. — Канцлер Гіт-лер вислав до царя Болгарії, Бориса III., з приводу приступлення до пакту трьох ве-ликодержав, таку телеграму:

„У хвилині, коли Болгарія знов дала ви-слів свого братання з Німеччиною, Італією та Японією приступленням до пакту трьох великодержав, прошу Вашу Царську Висо-кість прийняти мої найсердечніші побажан-

ня особистого щастя Вашій Царській Ви-сокоості та щасливого майбутнього Болга-рії“.

ВІДЕНЬ, 2. III. — У суботу пополудні Фі-рер прийняв у приватності міністра фон Рі-бентропа італійського міністра закорд. справ гр. Чяна, що саме тепер перебуває у Відні. Фірер відбув з мін. Чяном довшу сердечну розмову.

## Гостина дипломатів у Фірера

ВІДЕНЬ, 3. III. — З нагоди прийняття ко-ролівства Болгарії до пакту трьох Фірер влаштував у суботу пополудні гостину, що в ній взяли участь: голова болгарського уряду проф. д-р Філов, мін. закорд. справ королівства Італії гр. Чяно, японський ам-басадор Ошіма, болгарський посол Драга-нов, посол мадьярського королівства Стояй, словацький посол Чернак і румунський відпоручник Брабедіану. Від німецького

уряду були прийвні на прийнятті: міністр закорд. справ фон Рібентроп, начальний вожд німецької армії генерал-фельдмаршал Кайтель, державний шеф преси д-р Дітріх, державний керманіч Бальдур фон Шірах, німецький амбасадор фон Макензен, дер-жавний підсекретар д-р Гавс та визначні члени делегацій урядів тих держав, що приступили до пакту трьох.

## Успішні німецькі атаки на Англію

БЕРЛІН, 3. III. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Німецькі боеві літаки підчас збройних розвідних налетів затопили вчора два тор-говельні кораблі містоти 8.000 тон і поваж-но ушкодили три дальші кораблі. Далеко-летні розвідчі літаки заатакували пізно ве-чором два транспорти під охороною біля східнього шотландського побережжя, при-чому затопили один ворожий торг. кора-бель містоти 8.000 тон та скинули влучно бомби на 5 великих кораблів, так, що тре-ба числитися з їхньою втратою.

Вночі з 1. на 2. ц. м. сильні ескадри ні-мецьких боевих літаків заатакували важні військові об'єкти в Галі, Кардіфі, Савтгемптен і Гріт Ярматі, як також летовища в східній

Англії, портові улаштування в північній Шот-ландії і кілька пристаней на південному і південно-східньому побережжі Англії.

Німецькі боеві літаки обкидали успішно бомбами всіх калібрів військові портові обек-ти в Ля Валетті на острові Мальта, причому бомбардували влучно укріплення і стано-вища протилетунської артилерії. Затоплено понтон з двома гарматами.

Минулої ночі ворог налітав значними си-лами на західню Німеччину, особливо на Кельн, де скинув запальні й розривні бом-би. Знищено декілька мешкальних домів, вбито й ранено деяку кількість осіб зпоміж цивільного населення, що перебували поза сховами.

## Велика атака нім. бомбовиків на Мальту

РИМ, 3. III. — Італійське воєнне повідом-лення з 27. II. подавало, що ескадри німець-ких бомбовиків перевели велику атаку на англійські летовища на Мальті. Спеціаль-ний звітник пресової агенції Стефані на-зиває цей налет одною з найповажніших дій на цьому фронті. Несприятливі атмо-сферичні умовини не дозволяли на великі налети німецького летунського корпусу на Мальту. Щойно в середу 26. II. німецьке ле-тунство перевело велику атаку й скинуло на

ряд об'єктів дуже багато бомб. Англіїці ду-же боронилися, але німецькі бомбовики в супроводі німецьких та італійських ловець-ких літаків вповні виконали своє завдання. Вони примусили до боротьби ворожі ло-вецькі літаки й у короткому часі зістрілили 4 машини типу Гюрікен. Італійські ловець-кі літаки зістрілили також 4 ворожі ловець-кі машини. Опісля ескадра німецьких бом-бовиків вернулась без втрат у супроводі ло-вецьких літаків до своїх баз.

## Німецькі війська в Болгарії

Краків, 3. березня 1941.

Позавчора Болгарія побільшила собою товариство Румунії, Угорщини й Словаччи-ни, які вже раніш приступили до пакту трьох, себто політичного союзу Німеччини, Італії і Японії. Все ж, значіння цієї остан-ньої події далеко інше, поважніше й шир-ше, ніж було воно у попередніх випадках з названими іншими державами. Румунія, од-на з колишніх фавориток Версаю, страшен-не поклалась на тій панській ласці; вона втратила передусім свою союзницю-про-текторку Францію, що лягла в руїнах, і дру-гу, — Польщу, яка зуміла її єдино обдару-вати масою втікачів; опинившись самотою, мусіла буквально в усіх чотирьох сторонах світу повіддавати здорові кусні своєї дер-жавної території сусідам, не маючи (як і колись Польща) ні одного з них своїм при-ятелем. Очевидно, що коли до цього ще долучились виразні заміри Англії стягнути на край воєнну хуртовину, спровокувавши її саботажами на терені нафтової округи, яка не могла бути байдужна Німеччині, і коли додати глибокі внутрішні потрясення, без яких не могло обійтись після таких пере-живань, то єдиним рятунком для тієї Руму-нії, що ще залишилась, було добровільно опинитися у сфері німецько-італійської по-літики. Ще яснішою була справа з Угорщи-ною та Словаччиною: перша з них, що була разом із Німеччиною найбільш пошкодова-ною у версайському договорі, всі свої ревін-дикації завдячувала Німеччині та Італії й її політична роля в Європі, хоч би тільки з уваги на географічне положення, допу-скальна єдино у найтіснішому оперті на Ні-меччину. Знову Словаччина завдячує про-сто своє повстання й існування німецькій політиці й німецькій силі й як найменша та наймолодша держава в середній Європі не може вести ніякої іншої політики, як тільки в засягу політики німецької.

Зовсім щось інше Болгарія. Правда, Бол-гарія була вже у світовій війні вірною со-юзницею тодішніх осередніх держав. Бол-гарія потерпіла за це у Версаї, та тепер, уже в цій війні, завдячує збільшення своєї території державам осі. Проте географічне і політичне положення Болгарії таке, що дозволяє їй на більшу самостійність рухів, кажучи з другого боку бути обереж-нішою та не втягнися на 100% ні з котрею з великих міжнародних систем. Тому, хоч була все ревізіоністичною державою, зберігала розмірно добрі взаємини з усіма своїми су-сідами. Не належала до блоку балканських держав, що був головнo вимірний саме проти неї, Болгарії, проти її ревізіоністич-них плянів. Але поводитись настільки мир-но й виявляла таку спокійну поставу, що добула від балканського блоку дозвіл на озброєння, себто те, чого переможні дер-жави не хотіли — поза теоретичними облуд-ними заявами на ославленій женецькій кон-ференції роззброєння — признати Німеччи-ні. Не вважаючи на той дозвіл, що прийшов дуже пізно (заледви 31. 7. 1938), від заходу (Югославія) та від півдня (Греція і Туреч-



# Як тягли українців до польської армії у Франції

П.

## ПРИМУСОВА БРАНКА ГРОМАДЯН ПОЛЬЩІ

Війна велася у Польщі, не у Франції, а проте паніка серед поляків на французькій території була така, немов це був червень 1940 року, а не вересень 1939. Польська громада у Франції була дуже численна. Вона заметушилась від першого дня війни та переносинами з місця на місце причинялась значно до підвищення атмосфери серед французького громадянства. Видко це було також по атмосфері нашого міста — Нансі.

Усі, головню жінки, бігали з місця на місце без усякої потреби і глузду. Одна згубила чоловіка, друга забула надати на багаж прихатцем спакзовані речі, мужчини знову замість сидіти на своїх посадах, потратили голови й розбивалися по місті автими, також невідомо, пощо і нащо. А тимчасом перед замкненими дверима референтів консульства громадилися польські добровольці на в'їзд до Польщі. Але консуль і всі референти, зворушені плачем жінок, постановили втікати ще далі, бо ж це тут тільки 100 км. від фронту. По вечірній нараді вся місцева польська громада на таксівах вирушила в дальші 150 км. дороги й замешкала врешті в Бар-ле-дюк, але сам генеральний консуль Нагурни місяць пізніше опинився в паризькій в'язниці, суджений уже „урядом“ Сікорського за якісь зловживання.

Тимчасом польські фабричні й рільні робітники даремне очікували від свого проводу якихось вказівок. Вони всім говорили про свій замір їхати до Польщі, до армії, але чим даліше посувався вересень, тим тихішими стали ці голоси. Взагалі щойно коло половини вересня 1939 р. появилися листи, що на них списували добровольців до війська. Це діялося до половини жовтня, коли Польщі вже давно не стало, а французи спокійно сиділи на своїй лінії Мажино, чекаючи, поки німці „з голоду“ не зроблять у себе революції та не складуть зброї. без одного французького стрілу.

Замість виїзду поляків з Франції до Польщі, почався наплив утікачів з Польщі. До Франції приїздили через Сирію, Єгипет і Альжир розбитки польської армії, що їх приміщували в таборі в Кеткідан у Бретонії. Тут щойно, на французькій землі, вони почали взаємно гризтися, шукаючи винуватика своєї катастрофи. Одні других денунціювали та штовхали, самі — маючи частинну ексекутиву у своїх руках — замикали до в'язниць, проголошували зрадниками батьківщини, ставали під наглі суди, аж урешті французька влада покляла край усьому цьому політикантству.

В половині жовтня 1939 р. появилася на мурах міста оголошення-приказ, що наказував усім польським громадянам, що постійно або хвилево перебували у Франції, ставитися до військових поборових комісій, бо, як читали ми в оголошенні, тут постане нова польська армія, що разом з двома альянтами має битися зі спільним ворогом. Цей розпорядок був звернений також до українців, які, не маючи ні звідки ніяких точних вказівок, ані інформацій, не знали, що з собою зробити. Однак український елемент, не раз дуже неподатний для організації, в тім моменті рішуче відмовив усякої участі в польській армії, стаючи на становищі, що коли французи хотять мати у себе якісь польські чи чеські військові частини, то не річ французів, поляків і чехів, а не українців. І хоч поляки страшили наших людей, що коли не стануть до військової бранки, то чекають їх за це страшні карі, цього мало хто з українців злякався й до бранки зголосились

тільки нечисленні одиниці, що не раз і на очі польської держави не бачили. Становище українців до польської армії старався французькому урядові з'ясувати Український Народний Союз у Парижі, особливо його невтомний заст. голови п. Бойків, що заєдно витоптував міністеріяльні пороги в Парижі, виказуючи французам, що українцям ніколи не було й не е по дорозі з поляками. Все те, чого він по тяжких трудах добився, було: якщо українці не хочуть служити в польській армії, то мусять добровільно заангажуватись на час війни до чужинецького легіону. Однак така альтернатива нікого з українців не задовольняла, тим більше, що коли наші робітники, одержавши покликання до польського війська, голосилися до французьких поборових комісій, ті їх не приймали, наказуючи їм, як польським громадянам, вступати до польської армії. Тоді багато українців виїздило до Парижа й тут ще раз їх переглядали французькі поборові комісії дуже докладно. Великий відсоток зголошених діставав звільнюючі карти. Були й такі, що ставали вже перед польськими комісіями й були признані здібними до фронтової служби, а французькі комісії їх звільнювали.

До війська почали покликувати поляки масово з початком 1940 р. Українці зправила відсилали покликання назад до рекрутаційного бюро в Парижі, з допискою, що вони вже заангажовані до французької армії. На ділі багато з них мало вже звільнення з війська від французів, інші крутили й думали щойно на випадок останньої konieczності голоситися, а були й такі, що від першої хвилини рішуче постановили нікуди не голоситися, стаючи на становищі, що вони приїхали до Франції працювати, а не служити при війську. Згодом показалося, що ці останні вибрали найрозумнішу тактику, але прошу не забувати, що до травня 1940 р. Франція видавалась непереможною потугою і страх було підчас війни протиставитись її розпорядкам. Тому було чимало таких, які лякалися ризикувати й зовсім бойкотувати призив до війська. Були також такі, які хотіли дістати кріса до рук, без огляду на те, який він. Щоб треба було дійсно воювати з німцями — якимось про те поважно наші люди не думали. Вони рахували на „несподіванки“, серед яких вони не загинуть. Багато тих одиниць зазнали потім трагедії. Будучи у чужинецькому легіоні, вони опинилися у вогні німецького наступу, майже всі як підстаршини. Сьогодні одні з них сплять вічним сном на далекій чужині, в землі, що ніколи не була для них другою матір'ю, тільки злою мачухою, другі — погнали в німецький полон. З одної лише округи Нансі пішло до французького легіону коло 70 осіб, — був це найбільший відсоток з усіх округ. Скільки їх пішло до польської армії, не можна напевне сказати, бо всі ті найбільше малодушні й злякані одиниці йшли так, щоб їх ніхто зі своїх не бачив. Соромились себе і своєї гіркої долі. Таких із околиць Нансі буде також зо два десятки. Взагалі північна і східна Франція мала найбільший відсоток заробіткових емігрантів з кол. Польщі, бо ці околиці, — це здебільша ріллянічі й промислові терени. Ще сьогодні в Льотрінгені по селах мешкає по десять, п'ятнадцять і більше українських родин, для яких мусить знайтися хтось покликаний, щоб їх прийняв до спільної організованої української громади.

(Кінець буде).

Осип Дачкевич

на). Болгарія має далеко сильніше озброєних сусідів. Знову від сходу межує з Чорним морем, себто з Сов. Союзом, з яким жити дуже рахуватися, при чому — очевидно — немалу ролю грають колишні дуже емоціональні чинники, що походили з сів болгарської визвольницької боротьби та російсько-турецької війни. Тому, не кажучи на очевидні проницецькі і проїтаїські настрої, Болгарія мусіла й у цій війні зберігати строгу неутральність.

Але сильне й послідовне витискання Англії з Європи не могло не залишитись без впливу і на болгарські настрої та на болгарську політику. В останньому часі, коли Греція перейняла на себе ролю єдиного активного оборонця тези ненаврушності політичного й територіального стану на Балканській частині Середземного моря, Болгарія опинилася у ще незручнішому положенні: збільшився на неї натиск англійської дипломатії, але одночасно із зростаючою силою віджив жаль і стара ненависть приводу втрати в користь Греції доступу до Егейського моря. Дипломатичний двобій з Грецією закінчився недавно болгарсько-турецьким пактом про ненапад. Забезпечивши від сторони Туреччини розв'язку відразу руки Болгарії. Вона могла вразніше сказати, від кого єдино сподівалася завершення своїх політичних мрій. І казала це, приступаючи до пакту трьох.

Таким робом та онодішня подія у вієнській палаті — це чергова велика перемога німецької дипломатії. Вона є черговим ствердженням перед цілим світом, що єдиною порядкуючою силою в Європі є держава осі та що в очах навіть дуже маленьких і слабих держав, які досі не вважалися нічого діяти проти волі версальських переможців, престиж Великої Британії пав так низько, що можна собі легко уявити всі її просяби і грозьби: особливо цих останніх не щадив в останніх днях англійський посол у Софії. Болгарія і надалі заявляє, що хоче мирно жити з усіма сусідами. Але скріплюючи одночасно своїм підписом свою приналежність до політичного льоку і до політичної системи Німеччини й Італії, вона не залишає в нікому ніякого сумніву, що її місце — по стороні цих двох великих держав. І тому, вже як союзниця держав осі, не мала нічого проти вмаршу німецьких військ на болгарську територію. Тому це останнє побільшення гурту держав навколо пакту трьох, це не тільки престижева поразка Великої Британії, це не тільки політична маніфестація — це подія, яка для дальшого розвитку подій на Балкані і на Близькому Сході може мати величезне значіння. Те значіння ще більше, коли пригадаємо собі — що це чейже початок березня 1941 року, початок весни, що має стати початком кінця сучасної хуртознии.

## Присилайте передплату!

Прикрашуйте стіни шкіл, кооператив, домівок УДК, УОТ і власні мешкання

**портретами великих українців!**

З нагоди ювілею появилася в продажі портрет

**Лесі Українки**

в молодому віці

гарно виконаний, на білому картоні, формат 21x29 см.

Ціна 50 сотиків, з пересилкою 80 сот. Книгарням нормальний рабат.

Жадайте в усіх українських книгарнях!

Замовлення слати: „Українське Видавництво“ — Краків, Райхсштрассе 34.



## Мала жертва

Лихо, з яким в останніх часах перед військовою українське громадянство давало собі вже досить добре раду, сьогодні знову піднесло голову й у страшний спосіб нищить наш нарід. Є ним алкоголь та нікотина.

На жаль, і ми, жінки, мусимо забрати в тій справі голос, бо й жіноцтво сьогодні може більше, як коли, тому лихові піддається. Фактом є, що жінки сьогодні більш, ніж коли перед тим, почали курити, й то курити навіть у таких місцях, де давніше стримувались бодай трохи, як, скажім, якісь ширші сходи, публичні збори тощо. Сьогодні, на жаль, навіть вийшовши з церкви, тут же на вулиці, не соромляться деякі жінки закурити собі.

Перед війською цим лихом були зачеплені переважно жінки одної верстви, на жаль, саме інтелігентки, — сьогодні курять і звичайні реміснички, робітниці, домові помічниці та інші, а згодом, якщо не виявимо спротиву, перекинуться це й на село.

Оправдуються такі завзяті курійки, що, мовляв, того вимагають їх нерви, які останніми часами більш ніж коли підірвані та вимагають заспокоєння, або іншими, більш, чи менш слабкими аргументами. Але все це лише оправдання своєї слабости, розпущености, бажання дешевого імпонування, звичайної погоні за „модю”, поганої звички.

На цьому місці хіба не треба говорити про шкідливість алкоголю й нікотину, про що вже стільки писалось і говорилося та й

далі пишеться й говориться. Не треба хіба ще раз ілюструвати прикладами, які страшні впливи має вживання алкоголю чи нікотину спеціально на жіночий організм. Тут хочемо лише пригадати нашому жіноцтву, що та свідоміша частина його, яка хоче проводити, бути прикладом, мусить у першій мірі сама в собі поборювати лихі звички. Тяжкі часи, подразнені нерви — це ніяке оправдання. Життя все є для одиниці тяжкою боротьбою, а лихих часів на долю українців припадало більше, ніж добрих, але якось боролись з усім тим без допомоги алкоголю та нікотину. Здається лише, що в передвоєнних часах жінки менш догдували своєму „я” та його забаганкам, ніж саме тепер.

Коли вже в когось та погана звичка так вкорінилась, що позбутись її зовсім годі, то такі жінки повинні бодай не давати поганого прикладу й не курити в прилюдних місцях. Такої „жертви” хіба можна вимагати від тих, які так багато складають голосних обітниць в ім'я добра нації.

Хай над тим задумается в першу чергу наша жіноча молодь, яка радо приймає всі інші гасла націоналізму, інколи навіть зловживаючи ними для прикриття свого громадянського лінивства та неробства. Хай бодай цією малою жертвою докаже, що те, що вона говорить, дійсно лежить їй на серці, а саме: добро нащадків і тим самим добро нації.

Х. К.

### 3 голосів преси

## Налет у пустині

Про умовини й хід летунських боїв на африканському фронті пише військовий кореспондент „Фелькішер Беобахтер” м. ін. таке:

„Вже тепер вам ясно, що ця війна в північній Африці треба вести серед зовсім інших передумов, ніж бої на інших, відомих нам фронтах. Вже в перших годинах спостерігаємо, що це бій із розпаленим сонцем, із спрагою, з безкраєю пустинню та з її незмінним і вбивчим для всякого життя піском. Той пісок женуть час-до-часу буревії по безмежно широкому простору так несамоовито, що й руки перед очима не добачиш. Очевидно у війні в пустині впливатиме рішуче якість людського матеріалу та перевага військово-технічних засобів. Проте

все це на ніщо не додається, якщо вже з першого дня не буде зразкової організації, зразкового обізнання людини з машиною та якщо не буде всюди під рукою того, що найпотрібніше для продовження бою. Отже для нас у першу чергу — води, палива та бомб.

Для нас приготували все після нашого першого причалу в Півн. Африці. Посеред пустині зустрічає нас залога летовища з таким же самим самозрозумінням, як і все у війні. Беремо паливо, навантажуюмо й стартуємо, як на кожному іншому летовищі, заспокоюємо всі наші потреби, а в першу чергу нашу несамоовиту спрагу (це просто дивовижне, як багато води можемо тут випити в одному дні!). Але від того ж ми саме, в Африці й серед пустелі!

Нашим завданням є перешкоджувати в формуванні англійських частин у районі Бенгазі та, якщо можливо, їх розбити. До проблеми північно-африканського фронту слід підходити із зовсім відмінної точки погляду, як звичайно в нас. Тут, за винятком прибережної дороги, взагалі годі думати про справжні бої. У відступах 50 і більше кілометрів від берегу моря зустрінете тут окремі, менші та більші, селища, які розбудували, як фортеці. Між ними простягається звичайно на 100 і більше кілометрів „нічия територія”, що розділює фронт. З одного такого фронту проти другого пересуваються окремими гуртами моторизовані англійські частини. В цьому випадку наш налет спрямований на головну базу англійської офензиви, на склади військового матеріалу (це найважливіше), зброї, муніції та палива поблизу великого, як на африканські поняття, селища. Підчас перелету між обома „фронтами” не добуємо в долині майже ніякого життя. То тут, то там окремі панцирні частини. Вигляд на землю з великої висоти не є зовсім найкращим. Над землею простягається легкоімліста верства повітря, через що розпізнаємо тільки найбільш сильно обрисовані місця, як, напр., нашу ціль. Налет наших стрімкопадів (спадних літаків) приходить на англійців мабуть несподівано, бо протилетунські гармати починають бити розмірно пізно. В прирівнанні до протилетунської артилерії на Мальті, або на ескадрах англ. військової флотії — їхня оборона слаба. Проте вона звичайно вистарчає. Розриви з хмаринками протилетунських гранатів попадають не зле. Протилетунська батарея в пустині, що, відповідно до умовин, добре працює — це вже щось значить, навіть коли сила її вогню не може багато перешкодити масовому налетові.

Спадаємо, наче яструби, на велику гаю, що є наймаркантишою ціллю в обсягу англійських позицій. Посередній бронзово-сірого піску пустині виразно обрисовується майже сніжно-біла ціль. В саму середину магазинів, де вміщені важливі харчеві та військові припаси ворога, вицільють розриви нашого бомбового вантажу. За кілька секунд бачимо вже нашу ціль сповиту чорними хмарами, які опісля, коли відлітаємо, згущуються у чорно-сіру хмару, в якій пробиваються виразно все більші язички вогню.

Після налету збирається знову разом наша ескадра, щоб відлетіти на наше боеве летовище. Тут чекає нас уже все, чого потребує залога й наші машини, щоб бути готовими до чергового налету.

—O—

БОГДАН ЛЕПКИЙ

32)

## Крутіж

(Історичні малюнки з часів гетьмана Виговського).

Так доїхали вони до якоїсь більшої річки. Босаковський сів на свого сухореброго, що за возом біг на припони, і вишукав брід. Переправилися й уже щасливо на другім березі опинилися були, як нараз мряка стала підноситися, відкриваючи доволі широкий, привабливий для ока краєвид.

Побачили омшаники\*) в балках і кілька загород під лісом. Де-не-де їжилася постріла, колись жовта стерня. Навіть забутий страхопуд, відбувши свою службу, гойдався і коливався на стовпі, вимахуючи безугарними руками й полохачи птахів, яких уже не було, бо відлетіли.

Зацілілий шматок землі, недоторкнений війною, — аж живо!

„Туди ви мабуть не проходили”, — звернувся Босаковський до хлопця, що за черницею на хутір прокрадався.

„Ні, добродію, не проходили. Ми другого берега річки трималися, а туди на Малин дорога”.

„А ти у Малині бував?”

Парубок замнявся.

„Доводилось”.

„А знаєш тамошніх міщан?”

„Декого. Ще як бурсаком до них заходив”.

„То ти в академії вчився?”

„Роки три”.

„Ого! Аж три. А може і в комедіях участь брав?”

„Чи раз”.

„Видно по тобі. На даром же ти так славно черницю вдавав, мій пане”.

„Мені все жінок доводилось вдавати”.

„Придалось, що?”

„Не дуже”, — всміхнувся хлопець.

„А за що ж тебе, чоловіче добрий, з академії прогнали?”

„За жінку”.

„Ага. А за чию?”

„Та за дякову. За малинську дячиху”.

„Ось який ти!”

„Та я такий, як і інші: не гірший і не кращий, лиш вона чортова баба”.

„Розумію: побили Хому за Яремину вину”.

„Щось наче б так. Вередлива була. І те їй давай, і друге принеси, хоч із комини вилупи, а щоб було”.

„Розумію. То вона тебе, значить, на ховзке загнала”.

„Еге-ж, але після останньої пригоди, на Уласовім хуторі...”

„Ти вже поправився, правда?”

„Поправлюся, щоб я так здоровий був, що поправлюся, бо ви мене таки здорово побили”.

„Не зашкодить. Сплине по тобі, синоньку, як по гусці вода”.

„Сплине, але ж і боліло!”

„На те, бач, і бють, щоб воно боліло, та щоб удруге не кортіло”.

„Удруге я не дурний?”

„Чому б ні?”

\*) Стебники, де вивують бджоли

(Далі буде).



## Німці в Болгарії

У зв'язку з входом німецьких військ до Болгарії пише краківський „Екстраблят” м. ін.:

„Для тих, що йшли не з часом, а попри час, було це безсумніву заскоченням. Але ті, що мали перед очима хід політичних подій останніх тижнів, знали, або принаймні передчували, що в цьому секторі Європи станеться вневдовзі те, що сталося на заході й на півночі: держави осі візьмуть під свою охорону частину континенту, якій знову загрожує Англія своїми спробами заколоту. Вистало вже одних тільки погрози англійського посла в Софії, з якими він виступив прилюдно кілька днів тому, щоб викликати різку реакцію в Болгарії проти англійських махінацій. Адже той містер Рендл, що вже попукував свої куфри, не стримався, щоб публично заповісти бомбардування болгарських комунікаційних сполучень англійцями! І щоб підкреслити цю брутальну загрозу насильства супроти малої країни, яка не могла б оборонитися, не встриваючи активно у хід теперішньої політики та в європейський конфлікт, почалася день пізніше перша робота все готової для таких справ англійської розвідки. Водопроводи болгарської столиці мали бути розвалені динамітом, і тільки в останній хвилині вдалось бол-

гарській поліції викрити цей небезпечний план та перешкодити його виконанню. Сподівання дальших подібних саботажів на шкоду всієї країни було в першу чергу притокою, щоб болгарський уряд таки рішився погодитись на німецьку пропозицію прислати до Болгарії допоміжне військо. Як дуже населення Болгарії погоджується з постановою уряду, можна було бачити вже з радісної зустрічі, що її зготувало населення німецьким воякам. Дальшим доказом також є те, що всюди, де появлялись німецькі частини, населення стихійно вивішувало прапори, та факт, що заява прем'єра у болгарському парламенті знайшла голосний і довготривалий відгук вдоволення у чисельних маніфестаціях населення. Ще раз Англія прогала на суходолі в місці, де знову пробувала підступно викликати заколот. Те, що німецький міністр закорд. справ у суботу ще раз із притиском вбив у розуміння усього світа, що армії осі готові до походу й ударять Англію всюди, де вона тільки покажеться — знайшло знов своє потвердження. Держави осі гарантують свободу й безпеку кожному народові на європейському континенті серед усяких умовин. Договір трьох великодержав виявився ще раз підставою, на якій виборюється свобода”.

## 3 далекого Сходу

Про стратегічні можливості війни між Америкою та Японією на Тихому океані повстала вже в Англії та Америці ціла література. В останньому часі ця проблема знову сильно заактивізувалася також у Японії. „Дойче Альгемайне Цайтунг” зясовує саме статтю японського віцеадмірала Йошііро Гамади на цю тему, що появилася в токійській пресі.

»На погляд адмірала, війна між Японією та Америкою розіграється на західній частині Тихого океану, між Гаваїями та японськими островами. Американська фльота може вдари-ти у трьох напрямках: центрально від Гаваїв на Манілю (Філіппіни), далі через острови Мідвей, Век та почерез Гуам. Цю останню можливість адмірал Гамада виключає, бо Гуам лежить посередині південноокеанських островів, що є в руках Японії. Ще менше правдоподібним видається адміралові наступ на півночі від Алеутських островів, де атмосферичні умо-

вини дуже непригожі. Полосу Алеутів навідує щорічно впродовж п'яти, або і більше, місяців часті снігові й тайфунні та гяжка мряка робить плавання тут майже неможливою. Крім цього, той офензивний план є постійно під контролею Японії.

Вслід за цим, — на погляд японського адмірала, — найбільш правдоподібним видається південний офензивний шлях. Цю свою тезу обосновує він планами Англії, щоб віддати Америці операційні бази в Сінгапурі, Гонконгу та Порт Дарвіні в Австралії, хоча цей шлях на кілька тисяч морських миль довший, ніж центральний з Гаваїв.

Ці заваги адм. Гамади доказують, як докладно й уважно слідкують японські моряцькі кола за можливостями майбутнього. Японська фльота почувається доволі сильною, щоб дивитись сміливо в очі усім кризам. Як у 1905 р., зуміють японці успішно протиставитися кожному противникові».

## Заява болгарського уряду

ПРОМОВА ПРЕМ'ЄРА У. ПАРЛЯМЕНТІ В СОФІЇ.

В неділю, 2. ц. м. коло 6 год. вечора відбулося історичне засідання болгарського парламенту, на якому сповіщено про приступлення до пакту трьох великодержав та про вмарширування німецького війська до Болгарії. Цей акт відбувся серед величезного напруження послів і всього болгарського громадянства. На майдані перед парламентом зібралися величезні товпи народу, що голосно вітали послів і членів уряду.

Засідання відкрив голова парламенту Логосетов, підкреслюючи коротко величезне значіння цього історичного моменту. Коли він при цьому згадав, що Болгарія відтепер стала союзником свого найсердечнішого приятеля — Німеччини, — перебили йому голосні та захоплені вияви не тільки більшості парламенту, але й публіки на галеріях. З подібним відгуком зустрінулася також згадка про Італію і Японію.

Згодом виступив прем'єр Філов із такою заявою уряду:

„Події, що розвиваються довкола нас в Європі, створили нове положення, з яким прийшлося нам рахуватися й рішитися на те, що забезпечує життєві інтереси болгарської держави й народу. У свідомості тяжкої відповідальності в цей переломовий момент, уряд перевінив докладно положення і коли рішився на цей крок, то не порушив ні в чому дотеперішньої основної лінії своєї закордонної політики, яка є узмістовленням миролюбства нашого народу й вірності договорам, що ми їх за-

ключили з нашими сусідами. Рішення уряду торкаються приступлення Болгарії до пакту трьох великодержав і справ, що з ним зв'язані, себто допущення німецького війська до Болгарії. Як відомо, 1-го березня 1941 р. підписано у Відні святочний акт приступлення Болгарії до пакту трьох великодержав”.

Вслід за цим відчитав прем'єр відомий протокол приступлення і склав таку декларацію:

„Уряд Німеччини попросив болгарський уряд про згоду на висилку німецьких військових частин до Болгарії, при чому заявив, що завдання тих частин обмежені часом і мають на цілі втримання спокою на Балканах. Німецький уряд не зажадав від Болгарії нічого, що суперечило б з її мирною політикою та з її договірними зобов'язаннями із сусідами. Навпаки, німецький уряд виразно взяв під увагу існуючі наші договори приязни з нашими сусідами, а також декларацію, яку ми недавно підписали з Туреччиною, ту декларацію, яка ще раз підкреслила мирну політику болгарського уряду. В таких умовинах, по зрідлі надумі, в бажанні забезпечити в першу чергу життєві права нашого народу, беручи під увагу існуючу приязнь між Болгарією та Німеччиною і діставши запевнення, що закони та теперішній лад у державі, а також її інтереси будуть вповні збережені — уряд Болгарії рішився прийняти пропозицію Німеччини. З свого боку, болгарський уряд вважає своїм обов'язком заявити, що приявність німецьких частин у нашу країну ні в чому не змінює мирної політики Болгарії. Болгарія лишається вірною своїм договірним

зобов'язанням і твердо рішена не відступати від основної лінії своєї мирної політики. Вслід за цим стоятиме остеронь від будь-якої зачіпки або інших таких кроків, що могли б загрожити будь-яким інтересам. Приймавши цю постанову, болгарський уряд вірить, що цим найкраще прислужиться теперішньому положенню в Болгарії, її майбутньому та мирові на Балкані. Болгарський уряд сподіється, що це його становище належно усього розуміють та болгарський народ його одобрить”.

Цю заяву прем'єра зустрів парламент, стоячи, із вигуками захоплення.

## ВДОВОЛЕННЯ В БОЛГАРІЇ ТА ЮГОСЛАВІЇ

СОФІЯ, 3. III. — Приступлення Болгарії до пакту трьох великодержав викликало в усій болгарській державі глибоку радість і вдоволення. Болгарія виявила тепер перед цілим світом, що вона стала по боці великодержав осі, що влучилася до фронту європейських сил, що бажають відбудови ладу. Таким чином Болгарія дала виразу відповідь на англійські інтриги, на англійські спроби ще в останніх днях. Тепер Англію остаточно усунули з Балканів. Недавна заява англійського посла, в якій він погрожував зірванням дипломатичних взаємин і збомбардуванням болгарських комунікаційних шляхів, — не викликали вражіння серед болгарської прилюдної опінії.

Для Югославії приступлення Болгарії до пакту трьох не було великою несподіванкою, бо там давно очікували цього. Болгарія приступила до фронту осі якраз у хвилині, коли англійський міністр Іден, що приїхав до Туреччини, намагається розвинути дипломатичну офензиву в південно-східній Європі. Це успішний протинудар Німеччини. Це найважливіший крок в цілій історії Болгарії — пише югославянська преса.

## ПОБАЖАННЯ ІТАЛІЇ ТА ЯПОНІЇ

з приводу приступлення Болгарії до пакту трьох

РИМ, 3. III. — Король і цісар Італії, Віктор Емануїл III., вислав до царя Бориса III. таку телеграму:

„У хвилині, коли приязнь між обома нашими країнами наново зміцнена приступленням Болгарії до договору трьох великодержав, вважаю своїм обов'язком висловити Вашій Царській Високості найсердечніші побажання особистого щастя та Його народу”.

Мусоліні переслав до болгарського прем'єра таку телеграму:

„Підпис, що Ви його поклали під пактом трьох, крім потвердження приязни наших обох народів, освячує згідний з природним станом річей союз болгарського народу з політичною системою, що її започаткували Італія, Німеччина й Японія. Почуваюся до обов'язку висловити з цього приводу Вам, Ваша Ексцеленціє, мої сердечні побажання для Вашого Народу й для Вашої Особи та ще раз підкреслити моє почування сердечної приязни”.

ТОКІО, 3. III. — Міністр закорд. справ Японії, Матсуока, в телеграмі з побажаннями для болгарського міністра закорд. справ Попова вітає в сердечних словах Болгарію як нового члена пакту трьох.

— МИНІСТР ФОН РІБЕНТРОП дислав телеграму до болгарського міністра закордонних справ Попова з приводу приступлення Болгарії до пакту трьох.

Книжка — це найліпший друг! Ждайте наших катальогів!

Дітвора, молодь чи старші Громадяни — кожий для себе щод знайде!

Великий вибір книжок має в складі й продає: „Українське Вдавинство”, Краків, Райхсштрассе ч. 34.



# Новинки

## КАЛЕНДАР

БЕРЕЗЕНЬ

4. Второк — Архипа.  
5. Середа — Льва еп. кат.

— ДО ВІДОМА П. Т. КНИГАРЕНЬ! Дійшли до нас жалі нашого громадянства, що власники деяких українських книгарень, чи пак їх повновласники, якслід не обслуговують своєї клієнтели. А саме трапляються, на жаль, часті випадки, де клієнт кількома наворотами приходять до книгарні й не може купити бажаної української книжки. Відповідають йому: «не маємо тієї книжки» — і зовсім не подбають, щоб такі цю книжку придати. Таке погаджування справи було б ошудом, якби йшло про книжку, якої зовсім немає в продажі, але, на жаль, іде про книжки, що їх наклади не вичерпані й їх можна купити. Вважаємо, що на «продаж» української книжки українськими книгарнями не можна дивитися лише під кутом «рабату». Знаємо, що всякі товари паперової брані краще калькуюються! Однак вважаємо, що продаж української книжки, поза «рабатом», сповняє ще культурну місію поширення українського друкованого слова. А що це правда, то найліпший доказ, що польські книгарні, не зважаючи на «рабат», не хотіли продавати, т. з. поширювати українського друкованого слова! Тому просимо тих П. Т. власників книгарень, чи їх повновласників, щоб вони доповняли запаси своїх книгарень усіми книжками й точно слідували за новинами на книгарському ринку. — «Українське Видавництво».

— СХОДИНИ СЕКЦІЇ НАРОДНОГО ЗДОРОВ'Я при УДК-Краків відбудуться в четвер 6. березня ц. р. в год. 19.30, в домішці УОТ, Адольф Гітлер-Пляц 12/11, з рефератом Д-РА ХУДИКА п. з. «Прогнози Рентгена в новітній терапії».

— ШІРШІ СХОДИНИ РЕМІСНИКІВ І РОБІТНИКІВ, членів УОТ у Кракові, відбулися 23. II. в залі УОТ. Сходина відкрив голова УОТ, радн. Миськевич, вітаючи присутніх. Реферат про обов'язки провodu й членів УОТ та про освіту ремісників вголосив секретар Т-ва, який подав до відома, що з березні ц. р. починається курс українознавства для ремісників. З черги вголосив палку промову д-р В. Загайкевич, голова УДК, вітаючи радн. такий гарний почин провodu УОТ, як освітній курс для робітництва. В дискусії забирали голос: п. Оршак, голова Секції ремісників, зазначаючи, що кожний повинен бути робітником на народній ниві. Цікавий дуже був голос п. Федака: «Я є земко, був колись москвофілом, бо так мене хитрили. В часі світової війни перебував я в Пензені на Україні, там пізнав правду і повернувся до українства, з чого сьогодні дуже радію. Радію також, що пробуджується наш нарід на Лемківщині». Секретар пояснював, як будуть відбуватися збори того ж курсу.

— НА ФОНД ЗИМОВОЇ ДОПОМОГИ українському студентству зложили (в золотих): УДК Меліс (збірка) 15.50, УДК Сянік (дохід з Маланчинного вечора) 1.400, Стельмах Волод. 25, «Проблем» Грушевський 500, Д-р П. С. 20, Григор Богун 20, Ос. Пришляк 5, Вас. Смітюх 10, Ос. Голинський 10, Антін Мечеховський 5, Гнатюк Михайло 34.59, Постерук Іван 10, Ульгівок 10, УОТ-Шмітків 15, Макар М. 3.50, Яр. Зубаль 10, м-р Губчак О. 5, Збірка з кошику учнів: Лабан, Гіряк, Плювак, Бемко 10, збірка з Рем. Бурсі в Ярославі на Свят-Вечорі 80, Павл. Шухевич 10, Теофіл Татарський 10, Чупрун Пафутів 10, Ференц Андрій 100, д-р Блюй Володимир 10, Квічак Микола 5, Магера Андрій 2, Мудрий Мир. 5, дир. Зелез Петро 50, Гошка Ярослав 10 і киче посадників: Филипчука та Вол. Бабіячу. — Хто черговий?

## КОМУНІКАТ

Українського Допомогового Комітету в Кракові.

СПРАВА ДОДАТКОВИХ ХАРЧЕВИХ КАРТ

Повіdomляемо, що додаткові харчеві карти для українців м. Кракова й округи надаватимуться виключно в УДК-Краків, вул. Льоретанська 18.

1. Усі українці м. Кракова й округи, що старатимуться про додаткові харчеві карти, мають принести зі собою: а) особисту вказку УДК (Авсвайзкарте) або посвідку реєстрації в УДК; б) вказку вплачених датків до УДК; в) додаткову харчеву карту місяця лютого ц. р. з печаткою Українського Консуму.

2. Додат. харч. карти видаватимуться в год. 28. лютого до 4 березня включно в год. 8—12 і від 15—17 в такому азбучному порядку:

4. березня (второк) літери: Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ю, Я.

Після визначеного речинця зголошень приймається.

3. Подається до відома, що при зголошеннях треба подати точно вік дітей!

УДК-Краків.

# Як Болгарія приступила до пакту трьох великодержав

ВІДЕНЬ, 2. II. — Святочний акт про приєднання Болгарії до пакту трьох великодержав відбувся у віденській палаті Савойського князя Євгена, де всі інші держави підписували грамоти про своє рішення співпрацювати з державами пакту трьох. Поодинокі делегації прибули до Відня передполуднем у суботу. Перший приїхав японський амбасадор Ошіма. На двірці привітав його мін. фон Рібентроп. Опісля приїхав румунський представник Брабеціану і словацький посол у Берліні Чернак. Голова болгарського уряду д-р Філов прибув у полудневих годинах на летище в Астерн, де його привітали мін. фон Рібентроп і державний керманіч Бальдур фон Шірах. У полудне прибув до Відня Філер. Вістка про його приїзд миттю розійшлася по Відні. Непроглядні маси народу зібралися перед готелем і безперервно домагалися появи Філера. Серед величезного одушевлення народу Філер вітав зібрані маси.

У перших пополудневих годинах стали прибувати до Бельведеру поодинокі делегації, що їх вітав мін. фон Рібентроп. Грамоту про приступлення Болгарії до пакту трьох великодерж. підписали у мрамуровій салі палати. Перед приходом делегацій своє місце у салі позаймали представники преси, фільми й радія. Великі гобеліни прикрашували салю. На її середині стояв стіл. По його середині засів мін. фон Рібентроп. Праворуч засів голова болгарського уряду д-р Філов, наступне місце призначили для болгарського міністра закорд. справ Попова, що внаслідок несподіваного захворювання не міг приїхати до Відня. Далі зайняв місце румунський відпоручник. Ліворуч міністра фон Рібентропа засіли — італійський міністр закорд. справ граф Чіано, мадярський посол у Берліні Стояй і словацький посол д-р Чернак. Крім цього при підписанні пакту були приявні: болгарський посол у Берліні Драганов, німецький амбасадор у Римі Макензен, німецький посол у Софії фон Ріхтгофен. Підписання пакту почалося привітом і побажаннями міністра фон Рібентропа для болгарського народу й уряду з нагоди рішення приєднатися до пакту трьох. Щойно тоді підписали сам пакт у чотирьох мовах: німецькій, італійській, японській і болгарській. Найдовше підписував японський амбасадор Ошіма, що мусів до цього вжити тушу й пензля.

ПРОТОКОЛ АКТУ ПРИСТУПЛЕННЯ БОЛГАРІЇ ДО ПАКТУ ТРЬОХ ВЕЛИКОДЕРЖАВ

ВІДЕНЬ, 3. III. — Протокол, що його 1. ц. м. підписали у Відні німецький міністр закордонних справ фон Рібентроп, італійський міністр закорд. справ граф Чіано та японський амбасадор Ошіма з одного боку, й болгарський прем'єр міністр д-р Філов з другого боку про приступлення Болгарії до пакту трьох великодержав між Німеччиною, Італією та Японією з 27. вересня 1940 р., має такий текст:

Уряди Німеччини, Італії й Японії з одного боку, й уряд Болгарії з другого боку устійнують через уповноважених:

1. стаття. Болгарія вступає до пакту трьох великодержав, підписаного 27. вересня 1940 р. в Берліні між Німеччиною, Італією та Японією.

2. стаття. Якщо у спільних технічних комісіях, передбачених в 4. статті договору трьох великодержав, обговорюватимуться справи, що торкаються Болгарії, до нарад комісії запросять також представника Болгарії.

3. стаття. Дослівний текст договору трьох великодержав додається, як залучник, до цього протоколу. Цей протокол зредатований в мовах німецькій, італійській, японській і болгарській, причому кожний текст обов'язує як оригінал. Він входить у життя з дні підписання.

ПРОМОВА БОЛГАРСЬКОГО ПРЕМ'ЄРА

ВІДЕНЬ, 3. III. — Після торжественного підписання протоколу про приступлення Болгарії до пакту трьох великодержав, прем'єр д-р Філов від болгарського уряду склав таку заяву:

Бажання болгарського народу вдержувати зі своїми сусідами добросусідські мирні взаємини були все напрямною болгарської закордонної політики. Болгарський нарід зносив терпеливо важкі наслідки світової війни з надією, що його кривди можна буде направити мирним шляхом. Минулого року, завдяки великодержавам осі та її вождям Гітлереві й Мусолінієві, Болгарія порозумілася з Румунією щодо Добруджі. Таким чином великодержави осі доказали, що вони хочуть завести кращий і справедливий лад в Європі, опертий на порозумінні і співпраці між народами. Болгарія, приступаючи до пакту трьох великодержав, бачить у ньому інструмент такої політики, що змагає уможливити народам спокійний розвиток, збільшити добробут і запевнити справедливий і тривалий мир. Болгарія бажає співпрацювати по своїй змозі, щоб досягнути цю мету. Вона залишається вірна договорам приязни зі своїми сусідами й рішена далі жити у традиційних взаєминах приязни. Болгарія, як вірний партнер пакту трьох великодержав, має надію, що зі свого боку причиниться до забезпечення тривалого мира й справедливого нового ладу.

ПРОМОВА ФОН РІБЕНТРОПА

Німецький міністр закордонних справ закінчив торжественний акт приступлення Болгарії до пакту трьох великодержав промовою, в якій привітав від урядів Німеччини, Італії, Японії, Мадярщини, Румунії й Словащини союзу Болгарію, як нового партнера цього пакту. Болгарія є четвертою й не останньою державою, що прилучилася до пакту трьох. Основні заложення політики держав, що належать до пакту трьох, такі: здійснювання і безпека життєвих прав народів на основі природного права, всупереч волі тих народів, що зайняли велитенські простори та не можуть їх використовувати з приводу малого приросту й бездарности, що одночасно відмовляють користати з них молодим народам. Після непереможної війни 1939/40 сотки мільонів людей хочуть прилучитися до пакту трьох. Вони змагають до одної мети: вибороти остаточну перемогу для справи союзників. Ці народи відчувають, що, всупереч давнішій гризні народів з ласки Англії, — тепер зможуть жити в мирі під охороною держав осі, та що їхнє державне й національне життя зможе розвиватися до недосяжних досі вершин. Цій грядучій щасливій добі в Європі й на Далекому Сході протиставиться ще сьогодні всіми розпучливими зусиллями Англія, що легкодушно викликає теперішню війну й бачить перед собою власну катастрофу. Та її сили вже надовго не вистарчать, бо вона вже зламака. Англія з розпукою благає допомоги в інших народів, однак, якщо ця допомога дійсно надійде, вона буде вже спізнена. Рік 1941 доведе до зірвання всіх заслон із закамарків англійської пропаганди. З грядучою весною на місце всіх англійських брехонь наступлять німецькі чини. Армії великодержав осі готові атакувати там, де вона тільки повнеться. Закінченням цих змагань буде перемога всіх молодих народів і остаточне забезпечення їхнього місця на світі. Новий лад світа, що його створить найсильніший союз великодержав, який когдінбудь існував, буде ладом справедливості й тривалості в боротьбі зі старістю, в якій молодість мусить перемогти. Політичним фундаментом, на якому виборять цю свободу, та її символом залишиться на всі часи пакт трьох великодержав.



### 3 українського життя

#### ТАБОР ДЛЯ ПРОВІДНИКІВ МОЛОДІ НА ПІДЛЯШІ.

Заболоття — це село віддалене 60 км. від Білої, яке від світа ділять болота й ліси. В селі є гарна церква, яких так мало на Підляшші, й велика школа. Тому там оголошено перший табір. На курс прибуло до двох днів понад 100 учасників, так, що треба було спинити дальший набір з огляду на недостачу місця. Зіхалася молодь з 24-ох сіл, деякі й зпонад 30 км. На викладах прислухувались курсанти дуже уважно до викладів, із захопленням учились народних танків, вишивок хрестиками та співали пісні. Не було ні одного випадку несубординації. Молодь з різних сіл познайомлювалась із собою підчас спільної науки й розваг. Молодші хлопчики захоплювались тереновими справами й мріяли, коли знову буде нагода першому принести приказ із ліса до табору. Старші хлопці цікавилися книжками, радо слухаючи „Панські жарти“ Франка, брали оживлену участь у дискусії. Дівчатка старались виучувати вправи й вишивали по цілих днях.

Табір закінчено 9. лютого ц. р. Прибуло багато гостей з Білої: голова УДК Глібовицький і дир. Кочержук, учителі з ближчих і дальших сіл та майже ціле Заболоття. На закінчення курсу відбувся концерт. Хор відспівав 2 пісні, на дальшу програму склалися: 2 збірні деклямації, 3 народні танки й накінчець таборовик Кохан відчитав свій нарис з табору. 94 таборовиків отримало посвідки покінчення курсу. Тепер майже в кожному селі в полудневому районі Підляшшя є один хлопець чи дівчина, яка зуміє зорганізувати курінь молоді, уладити домівку й узагалі вести організовану працю.

Слід згадати, що багато праці вклали в цей табір не лише члени УДК з Білої, але й довкілля інтелігенція радо йшла назустріч вимогам табору.

#### 3 ЖИТТЯ УКРАЇНЦІВ У РАДОМІ.

В навечеря Різдва Христового влаштувала Жіноча Секція при УДК у Радомі спільну Свят-Вечерю для 70 членів місцевої громади. У веселім та святочнім настрої, переплітаним низкою промов, перевели приявні цей Свят-Вечір.

Другий з черги незабутній день перевела українська громада в Радомі в зв'язку з відprawою першої Служби Божої гр.-кат. парохом у Радомі, о. дек. Е. Кушликом. Радом, як і ціла радомська область, досі не мали свого гр.-кат. священика. Через те багато заточенців похрестило своїх дітей у римо-катол. обряді та, не маючи своєї церкви, ходили до польського костела. УДК у Радомі стягнув гр.-кат. священика, як пароха та катехита. Перша Служба Божа відбулася 16. лютого ц. р. в українській народній школі при вул. Рея 22/24. Служба Божа, перша за 20 літ, зворушила до глибини учасників.

Життя радомських українців скупчується в 6-кімнатній домівці УДК при вул. Сенкевича 4/3. Тут щовечора збираються старші й молодь, відбуваються проби хору, вечірні курси української та німецької мови, реферати, тут є й бібліотека.

#### 3 ДІЯЛЬНОСТІ ФІЛІ УНО В ГРАВДЕНЦІ.

Філія УНО в Гравденці, що має тепер 27 членів, має власну велику й гарно прибрану домівку. Завдяки жертвенності громадян із міста Гравденці, як і з далеких околиць, удалось покрити всі видатки, зв'язані з удержанням власної домівки. Дня 3. квітня 1940 р. заложено тут спершу Гурток УНО, що з днем 1. січня 1941 р. став Філією. До жовтня 1940 р. діяльність проводу обмежувалася виключно до організації й реєстрації всіх українців, бо культурно-освітню працю годі було вести без власної домівки. Щойно від жовтня м. р. праця пішла вперед. Кількість членів постійно зростає, бо зі всіх околиць голосяться ще незареєстровані українці. Уладжено листопадове свято, відчитано кілька рефератів. Дня 6-го січня ц. р. уладжено спільний Свят-Вечір, 22. січня академію, 2. лютого відбулася академія в честь героїв, що полягли 29. І. 1918.

Філія розвивається тепер шораз краще внаслідок жертвенності всіх членів Управи, передусім голови Філії, п. Олексиніві. Тепер ідуть приготування Шевченківських роковин.

#### БАЛИГОРОДЩИНА

Наша волость Тісна також не хоче відставати в культурно-освітній праці. В селі Довжиці дня 2. лютого, а в Тісній вперше, але дуже гарно, принабитій салі місцевої школи, виставили песу »Пан

писар». Дохід з вистави призначено на закупівлю бібліотеки »Українського Видавництва«. Діяльність УДК в Балигороді призначила на 13. лютого волосну відправу в Тісній, що мала на меті зосередити до культурно-освітньої праці.

#### 3 ЖИТТЯ УКРАЇНЦІВ У БУХБЕРГУ.

Недалеко Мінхену в Бухбергу живе багато українців, що зорганізовані в гуртку УНО. На діяльність складаються святкування національних роковин.

Дня 6. січня старанням управи гуртка укладено спільний Свят-Вечір. В таборовій їдальні зішлись всі українці, поперх 300 осіб; о. Федуняк, що приїхав з Мінхену, поблагословив просфоры й побажав усім веселих свят та всього найкращого. Серед промов і співів хору проминув михайлівський колядок. Це розходились із Свят-Вечерем колядою на устах і надією в серці місцеві українці. Оба дні Різдвяних Свят о. Федуняк відправив Службу Божу в містечку Вольфратсгаузен. Участь у Богослуженні взяли всі українці з околиці, були також і німецькі гості.

Відсвятковано свята 22. І. і 29. І. гарними академіями. Культ.-освітній реферат веде курс для грамотних. Для письменних уладжено курс німецької мови. Крім цього відбуваються виклади з історії України, географії й літератури, як рівнож проби хору під орудою Остапа Петрова. Радо читають українську пресу, особанно »Краківські Вісті«, багато подають з українського життя в Гев. Губернаторстві. За ним слідкуємо уважно й радимо кожним успіхом у кожній діяльності національного життя.

М. Метелка

— АНГЛІЙЦІ ЗНОВУ НАПАЛИ на французький торговельний корабель »Форт Рішпанс«, що їде із Касаблянки з вантажем бананів.

— ДО ПІВДЕННОЇ АМЕРИКИ прибув з Лодону один політичний достойник. Він оповідає, що в Англії помітне велике похвилювання, спричинене поважними втратами англійців на морі. Селення ще не знає нічого про величину дійсних втрат.

## ОГОЛОШЕННЯ

#### Дрібні оголошення

П. старшини, підстаршини і козаків кінного, імені Гетьмана Мазепи, Київського Кінного Полку, Співробітників, прихильників »Немезиди« прошу подати адреси: Sergij Sidorenko, Pultusk, Südostpreussen, Landratsamt. 911 1-1

Нагайло Петро з Теофіпілька, повіт Бережани, Stalag XVII A, пишуть негайно! — Lada Markian, Rechtsanwalt, Krakau, Floriangasse 18. 878 3-3

Бурдин Степан, напиши на адресу: Остапак Михайло, Schloss Tellnitz, Bez. Aussig, Sudetenland. 889 2-2

Знайомих з села Мшанець, пов. Турка, прошу відозватися: Wasyl Petruszkowycz, Glanhofen 2, — Salzburg. 894 2-2

Білий Степан (перед війною був у Варшаві), подай адресу до »Кр. Вістей« (для Сузанського Кирила, Бортники). 903 1-1

Друзі й знайомі з села Звірів, пов. Луцьк, відозв'яжіться: Wasyl Lytwyntschuk, Berlin Haselhorst, Gemeinschaftslager, Gartenfelderstr. 904 1-1

Шукаю полоненого брата Йосифа Фостяка з села Артиців, пов. Городок Ягайл.: Wasyl Fostiak, Berlin Haselhorst, Gemeinschaftslager, Gartenfelderstrasse. 905 1-1

Різби вишивковим способом: касети, бомбонери, альбоми, тарілки, тощо поручає Володимир Повзанюк, Краків, Фльоріанська 6. 902 2-10

Українська Книгарня »ДЕШЕВА КНИЖКА«, Краків, БРАЦКА 9, відчинена щоденно від 9—12 і 13.30—19. 799 5-5

Продавця з кількості практикою у паперовій або мішаний бранжі пошукується. Зголошення до Адміністрації під »885«. 885 2-2

Фахову силу зі знанням німецької мови пошукується до склепу з вишивками. Зголошення до Адміністрації під »Фахова«. 885 2-2

Шукаю свого брата, друзів і знайомих: Petriw Mykola, Prockendorf, N. 42, üb. Neisse. O/S. 906 1-1

Пошукую своїх родичів, з села Улюча, пов. Березів, що перебували у Франції (Arenberg, Wallers). Всякі вістки про них прошу за винагородою посылати: Iwan Serednyzkyj, Walsrode, Meirapnerstrasse 11. 907 1-1

Пошукую брата Богдана Раконого, студ. політехніки. Хто знав би його адресу, прошу писати: Іван Ракочий, Tarnawa Nyżna, Post Baligrod. 908 1-1

Товариші й знайомі з повітів Золочів, Зборів та Броди відозв'яжіться: Volodymyr Pitschna, Kannawurf b. Heldringen, Hauptstr. 115. 808 1-1

Друзі й знайомі відгукніться: Nahornyj Simon (з Білозірки, Волинь), Ossmanstedt, bei Gerstung, Weimar. 909 1-1

Товариші: Володимире Гучок Мельник, Гнате Наконечний, Володимире Іване Прокопчук з сіл Ісєрна, Андрюшівка і Садочки, пов. Крем'янець, відозв'яжіться на адресу: Jakiw Michajłowskyj i Georgij Michajłowskyj, Moravia — Eisenwerke in Marienthal, Kreis Bärn, Ostsudetenland. 910 1-1

Шукаємо для нашого Будівельного Заведення земних робіт 30 українських робітників, під кожною оглядом беззамітних.

Платня та кошти подорожі покриве Заведення 892 основі I. тарифи.

Ferd. Brethinger, Tiefbauunternehmung Brügge (i. Westf.) Vollmerstr. 9.

### КУРС

#### української стенографії

Після власної упрощеної методу зачинає ПРОФ. А. МАРЧЕВСЬКИЙ Краків, Адольф Гітлер-Пляц 9, III. а. Телефон 101-14.

Окремо навчання польської й німецької стенографії та машинописання.

Наука на високому рівні.

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 160 зол., 1/16 сторінки 80 зол. МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожча, на верхній сторінці 200% дорожче. ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотників за словом, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за словом. Матримоніальні по 50 сот. за словом. КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу, — повинен наперед привезти належність і на вересилку, а тоді вишлемо бешкетні книжки.

ПЕРЕДПЛАТА »Кр. В.«: Передплату треба висилати згори. Передплата однокрива в краєу й закордоном. Часопису на продаж не можна висилати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказом або чеками на нашу адресу Seh A Warschau №. 2.143. З Німеччини чеками нашого видавництва на Postcheckkonto Berlin № 63085.

З Протекторату: чеками »Українського Видавництва« Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 кім марки 2 золоті; 1 чеської корони 1/2 кім марки. При висилці грошей все треба подати на до призначені гроші. Звертаємо увагу: подати ятму і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає »Українське Видавництво«, Краків, вул. Райхенштрассе 34, II. Тел. 130-30. З друкарні »Нова Друкарня Денишкова« під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: »Ukrainischer Verlag« G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: »Neue Zeitungsdruckerei«, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79.